

## **Психолого-педагогическая адаптация иностранных студентов к образовательному процессу вуза**

*В статье дано определение понятию психолого-педагогической адаптации иностранных студентов к образовательному процессу вуза, раскрыты её уровни и педагогические условия.*

*Адаптация, психолого-педагогическая адаптация иностранных студентов к образовательному процессу вуза.*

L.G. Svetonosova,  
Shadrinsk

## **Psychology and pedagogical adaptation of foreign students to educational process of higher education institution**

*In the article the definition to concept of psychology and pedagogical adaptation of foreign students to educational process of higher education institution is given, its levels and pedagogical conditions are opened.*

**Keywords:** *adaptation, psychology and pedagogical adaptation of foreign students to educational process of higher education institution.*

В условиях повышения привлекательности российских вузов для иностранных обучающихся и повышения международной мобильности студентов актуальной представляется проблема их психолого-педагогической адаптации к обучению в вузе. Зачастую иностранные студенты не владеют русским языком на должном уровне и имеют искаженные представления о стране, в которую приехали получать высшее образование.

Само понятие адаптации (от лат. adapto – приспособляю) появилось в конце XVIII в. в физиологии. В психологии же «адаптация» - приспособление человека как личности к существованию в обществе в соответствии с требованиями этого общества и с собственными потребностями, мотивами и интересами [1].

По мнению С.Г. Рудковой, процесс адаптации студентов в вузе - это сложный психолого-педагогический феномен, обусловленный с одной стороны особенностями психофизиологических проявлений юношеского периода, с другой стороны связан с изменением социально-педагогических условий, которые оказывают существенное влияние на самопознание личности, выделение и сопоставление своего «Я» с другими, благоприятное или неблагоприятное включение студента в общественную жизнь и проявление себя как личности в определенных ипостасях социокультурного пространства [4].

Еще более сложным процессом по сравнению с процессом адаптации отечественных студентов к вузу является адаптация иностранных студентов к образовательному процессу вуза. Мы согласны с мнением И.А. Гребенниковой, что процесс адаптации иностранного студента представляется как процесс активного приспособления к новой социокультурной среде на основе понимания адаптантами социокультурных представлений новой среды и умение соответствовать им в своем поведении в условиях конкретной ситуации [3]. **Под психолого-педагогической адаптацией иностранных студентов к образовательному процессу вуза** мы понимаем сложный многоуровневый процесс приспособления иностранных студентов к требованиям новой культурной среды и к образовательному процессу в условиях иноязычной коммуникации и умение адаптантов соответствовать им.

Рассмотрим уровни психолого-педагогической адаптации иностранных студентов:

- к культуре другой страны;
- к иноязычной коммуникации;
- к условиям бытовой жизни в общежитии;
- к условиям обучения в вузе;
- к учебной группе.

Если говорить об условиях успешной адаптации российских студентов младших курсов к обучению в вузе, то авторы указывают следующие условия: хорошо поставленная общественная работа (целеустремленная, разнообразная, содержательная, деловая), мотивации учебно-познавательной деятельности, модель психолого-педагогического сопровождения как процесса деятельности, направленного на создание психолого-педагогических условий для успешного развития, саморазвития при сохранении максимума свободы и ответственности за выбор варианта решения проблемы субъектом развития (С.Г. Рудкова); психолого-педагогическая поддержка студентов (А.А. Жаренкова); разработка и внедрение модели педагогического сопровождения адаптации иностранных студентов в вузе (Т.Б. Дёмина).

Что касается педагогических условий, способствующих успешной адаптации иностранных студентов в вузе, то они имеют свою специфику, а именно:

- взаимодействие куратора, педагогов, методистов по оказанию помощи иностранным студентам на различных социальных уровнях для адаптации в вузе и к новой среде в ходе всего периода обучения;

- реализация языковой подготовки в рамках преподаваемых дисциплин с учетом тех закономерностей, которые экстраполированы на социальную группу иностранных студентов,

- использование на занятиях по практике устной и письменной речи русского языка как иностранного страноведческих текстов, предоставляющих информацию о способах поведения в России, о принятых ценностях, об особенностях взаимоотношений между людьми, о традициях и обычаях. Рекомендуется далее проигрывать изученную студентами информацию на тренинговых занятиях в непринужденной обстановке, обсуждать ее и переносить на другие возможные ситуации;

- использование опыта прикрепления русских студентов к студентам-иностранцам для фасилитации процесса адаптации в вузе и новой социокультурной среде;

- создание на базе вуза центра поддержки иностранных студентов, который решает вопросы социальной адаптации, помогает согласовывать нормы и правила новой среды с имеющимися представлениями о нормах и ценностях иностранных студентов [3];

- создание подготовительного факультета, рассчитанного на 1 год до начала обучения иностранного студента по основной учебной программе и предусматривающего платную основу [2].

Немаловажным фактором в свете изучения феномена адаптации иностранных студентов в вузе является их аккультурация. Ее изучением в начале XX века занимались американские культурные антропологи Р. Редфилд, Р. Линтон и М. Херсковиц. Теоретический анализ работ современных авторов Н.М. Лебедевой, О.В. Луневой, Т.Г. Стефаненко, исследующих межкультурную коммуникацию позволяет констатировать, что аккультурация - это естественный процесс, свойственный любому человеку в период вхождения в чужую для него культурную среду. Аккультурация, таким образом, - это культурная адаптация, возникающая в результате длительного контакта с другими культурами [3]. Поэтому важно не только создать условия для успешной психолого-педагогической адаптации иностранных студентов к образовательному процессу вуза, но и

познакомить с культурой принимающей стороны и сохранить их культурную идентичность.

Для обеспечения успешной психолого-педагогической адаптации иностранных студентов к образовательному процессу вуза целесообразным видится введение в образовательный процесс психолого-педагогического сопровождения каждого студента, который предполагает систему наблюдений, анкетирование, совместное обсуждение результатов диагностики, неформальное общение тьюторов, психологов, преподавателей со студентами, тренинги знакомства, общения, педагогические студии, ведение студентами дневников адаптации и др.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Адаптация [Электронный ресурс] // Мир психологии : сайт. – Режим доступа: <http://www.persev.ru/adaptaciya>. – 20.11.2015.
2. Аннамурадова, А.А. Проблема адаптации иностранных студентов и пути их решения в Шуйском филиале Ивановского государственного педагогического университета [Электронный ресурс] / А.А. Аннамурадова // Студенческий научный форум : материалы V Междунар. студ. электрон. науч. конф., 15 февр. – 31 марта 2013 г. – Режим доступа: <http://www.scienceforum.ru/2013/77/4368>. – 20.11.2015.
3. Гребенникова, И.А. Педагогическое сопровождение адаптации иностранных студентов в российском вузе (на примере китайских студентов) [Электронный ресурс] : автореф. дис. ... канд. пед. наук / И.А. Гребенникова // Библиотека авторефератов и диссертаций по педагогике. – Режим доступа: <http://nauka-pedagogika.com/pedagogika-13-00-08/dissertaciya-pedagogicheskoe-soprovozhdenie-adaptatsii-inostrannyh-studentov-v-rossijskom-vuze#ixzz3s2W4KDKU>. – 20.11.2015.
4. Рудкова, С.Г. Психолого-педагогическое сопровождение адаптации студентов в вузе [Электронный ресурс] : автореф. дис. ... канд. пед. наук / С.Г. Рудкова // Библиотека авторефератов и диссертаций по педагогике. – Режим доступа: <http://nauka-pedagogika.com/pedagogika-13-00-01/dissertaciya-psihologo-pedagogicheskoe-soprovozhdenie-adaptatsii-studentov-v-vuze>. – 20.11.2015.